

No. 29139

MULTILATERAL

Convention for mutual administrative assistance in customs matters. Concluded at Cotonou on 29 May 1982

Authentic texts: English and French.

Registered by the Economic Community of West African States on 25 September 1992.

MULTILATÉRAL

Convention d'assistance mutuelle administrative en matière de douane. Conclue à Cotonou le 29 mai 1982

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistrée par la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest le 25 septembre 1992.

CONVENTION¹ FOR MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE IN CUSTOMS MATTERS

P R E A M B L E

THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE ECONOMIC COMMUNITY OF WEST AFRICAN STATES:

- CONSIDERING the provisions of Article 12 to 26 relating to the trade regime;
- CONSCIOUS of the fact that the implementation of Community Rules of Origin on Products and the Programme of Trade Liberalization in respect of intra-Community trade may create some illegal trade flows;
- CONVINCED of the necessity and rationale for the establishment of a Convention relating to mutual assistance in customs matters

¹ Came into force provisionally on 29 May 1982 in respect of the following States, on whose behalf it was signed on that date, in accordance with article 32 (1):

Benin	Liberia
Burkina Faso	Mali
Cape Verde	Mauritania
Côte d'Ivoire	Niger
Gambia	Nigeria
Ghana	Senegal
Guinea	Sierra Leone
Guinea-Bissau	Togo

The Convention came into force definitively on 2 April 1985, upon deposit with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States of instruments of ratification by seven signatory States, in accordance with article 32 (1):

<i>Participant</i>	<i>Date of deposit of the instrument of ratification</i>
Gambia.....	5 March 1984
Ghana.....	2 April 1985
Guinea.....	17 February 1983
Nigeria.....	22 June 1983
Senegal.....	17 July 1984
Sierra Leone.....	10 July 1984
Togo.....	22 March 1984

In addition, instruments of ratification were deposited with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States on the dates indicated hereafter, to take effect on the same date, in accordance with article 32 (2):

<i>Participant</i>	<i>Date of deposit of the instrument of ratification</i>
Cape Verde.....	18 June 1986
Mali.....	11 September 1987
Niger.....	23 October 1987
Côte d'Ivoire.....	6 May 1988
Burkina Faso.....	28 June 1989
Guinea-Bissau.....	27 June 1991

for a better control over normal trade and more efficient control against smuggling;

RESOLVE as follows:

CHAPTER I

DEFINITIONS

ARTICLE 1

For the purposes of the present convention and its application, the term:

- a: 'Treaty' means the founding Treaty of the Economic Community of West African States;¹
- b: 'Community' means the Economic Community of West African States;
- c: 'Council' means the Council of Ministers set up under Article 6 of the Treaty of the Economic Community of West African States;
- d: 'Commission' means the Trade, Customs, Immigration, Monetary and Payments Commission set up under Article 9 of the Treaty of the Economic Community of West African States;
- e: 'Member States or States' means a Member State or the Member States of the Economic Community of West African States;
- f: 'Customs legislation' means the totality of legislative and regulative measures applied by customs administrations as regards the imports, exports or transit of merchandise, currency movement across the borders, including the monitoring of exchange control regulations;
- g: 'Customs evasion' means any customs infringement in which a person fraudulently evades, either wholly or in part, the payment of import or export duties and taxes, infringes the prohibition or restrictive measures applied under customs legislation or obtains any benefit whatsoever by the infringement of such legislation;
- h: 'Customs infringement' means any violation or attempt to violate customs legislation;

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1010, p. 17.

- i: 'Commercial evasion' means any infringement by which, outside the provisions mentioned under (g) above, any merchandise is concealed or withheld from the knowledge of the external trade authorities, whether or not subject to import duties and taxes;
- j: 'Smuggling' means any customs evasion in which merchandise is moved by any means across a customs border post or unauthorised routes;
- k: 'Import or export duties and taxes' means customs and any other duties, taxes and royalties or sundry charges levied on imports or exports, with the exception of royalties and charges where the amount is limited by the approximate cost of the services rendered;
- l: 'Entity' means both an individual and a legal entity, unless the context provides otherwise;
- m: 'Ratification' means the formal acceptance or application of the present Convention as provided under Article 62 of the Treaty;
- n: 'Competent authorities' means any national customs administration or any other national authority designated to assist customs administration.

CHAPTER II

APPLICATION OF THE PRESENT CONVENTION

ARTICLE 2

- 1: The Member States agree that their competent authorities shall render each other assistance with a view to the prevention, detection and punishment of customs infringements, in accordance with the provisions of the present convention.
- 2: The competent authorities of any State may request the assistance referred to in clause 1 of the present Article in the course of any enquiry or judicial or administrative proceedings undertaken by that State. If the competent authorities lack jurisdiction in instituting direct proceedings it may request assistance only to the extent of the competence attributed to it with regard these proceedings. Similarly, if proceedings are initiated in the country of

the administration from whom the assistance is requested, the latter may provide the requested assistance to the extent of the competence attributed to it with regard to these proceedings.

- 3: In addition to the provisions of paragraph 1 of this Article this convention shall cover mutual administrative assistance in customs matters among Member States.
- 4: The assistance referred to in section 1 of the present Article does not cover requests to effect arrests, nor to recover duties taxes, charges, fines or any other sum due to a Member State, in so far as these matters come under the Community Customs Code.

ARTICLE 3

The provisions of the present convention shall also apply to non-recorded traffic in drugs and narcotics.

CHAPTER III

GENERAL NATURE OF ASSISTANCE

ARTICLE 4

1: The particulars, documents and other sources of information communicated or obtained under the application of the present convention shall:

- a: Be used only for the purposes given in the present convention including judicial or administrative proceedings, and only on condition that the conditions stipulated by the competent authorities are fulfilled;
- b: Benefit in the receiving country, from the same measures protecting confidential information and professional secrets as are in force in that country for particulars, documents and other sources of information obtained within its own territory.

2: Particulars, documents and other sources of information may only be used for other purposes with written consent of the

customs authorities or equivalent authority providing such information, and only on condition that the conditions stipulated by the organisation concerned, as well as the provisions under section (1) of the present article, are fulfilled.

ARTICLE 5

1: Communication between Member States provided for under the present convention shall take place directly between the competent authorities. The competent authorities of Member States shall indicate the departments or officials responsible for such communications, and inform the Executive Secretariat of the Economic Community of West African States of the names and addresses of these departments. The Executive Secretariat shall communicate such information to the Member States.

2: The competent authorities of any Member States to whom a request for assistance is addressed shall take all the necessary steps to comply with the request, with due regard to the laws and regulations in force within its own territory.

3: The competent authorities of a Member State to whom a request is addressed shall reply to such a request within the shortest possible time.

ARTICLE 6

1: Requests for assistance on the basis of the present convention shall normally be submitted in writing, accompanied by the necessary information and any documents deemed relevant.

2: All written requests shall be submitted in one of the official languages of the Community acceptable to the Member State concerned.

3: When the competent authorities of a Member State presents a request for assistance to another Member State, which it would be unable to reciprocate if that other State were to submit a similar request, this fact shall be stated when the request is made. The Member State to whom the request is directed shall be at liberty to decide what action should be taken with regard to the said request.

4: In all cases, each Member State shall accept requests for assistance and accompanying documents drafted in French or English, or accompanied by a translation into one of these languages.

5: Whenever requests for assistance are not submitted in writing, primarily on account of their urgency, the Member State to whom a request is addressed may demand written confirmation.

ARTICLE 7

The costs arising from provision of experts and witnesses by Member States as well as other costs resulting from the application of the present convention shall be borne by the party making the request. However the content and estimate of such cost shall be mutually agreed upon by the parties concerned prior to the rendering of the said assistance.

CHAPTER IV

SUNDRY PROVISIONS

ARTICLE 8

The Council, Executive Secretariat and Competent authorities responsible for implementation of the convention shall take appropriate measures to ensure that departments responsible for the prevention, detection and punishment of infringements involving customs or trade evasion are in direct and personal contact with each other to facilitate the implementation of the general aims of the present convention.

CHAPTER V

TECHNICAL PROVISIONS

OBLIGATORY ASSISTANCE

ARTICLE 9

1. The competent authorities of any Member State shall communicate to the competent authorities of other Member State, any significant information reaching it in the course of its normal activities, which leads it to suspect that a serious customs or trade infringement has been or about to take place on the territory of that Member State. Such information shall concern the movement of entities or of merchandise or the means of transport used.

2. The competent authorities of a Member State shall communicate to the competent authorities of any other Member State, any document, reports, records or proceedings in support of information provided in accordance with clause 1 of this article either in the form of originals or as certified copies.

3. The competent authorities of any Member State shall communicate to the competent authority of any other Member State directly concerned, any information likely to be useful to it relating to customs and trade infringements and especially to new means or methods used in the commission of such infringements.

ARTICLE 10

ASSISTANCE WITH REGARD TO DETERMINATION OF IMPORT OR EXPORT DUTIES AND TAXES

1. At the request of the competent authorities having reason to suspect that a serious customs or trade infringement has been committed within its country, the competent authorities of the Member State to whom such a request is submitted shall communicate any information at its disposal which is likely to assist in determining the exact amount of import or export duties and taxes due:

a: As regards the customs value of merchandise: commercial invoices submitted to the customs authorities of the exporting or importing country, or copies of the said invoices certified by the customs and as required by the circumstances; documents showing current export or import prices; a copy of the declaration of value made when the merchandise was exported or imported; trade catalogues, current prices etc., whether published in the country of export or the country of import;

b: As regards the classification of merchandise for tariff purposes; the results of any analysis carried out by laboratories to determine the classification of merchandise whether for import or export purposes.

c: As regards the origin of merchandise; the declaration of origin as established if necessary in accordance with the provisions of the protocol relating to the ECOWAS rules of origin,

when such declarations are required; the customs status of merchandise in the country of export (i.e. for consumption, in customs transit, in bonded warehouses on temporary importation, in a free zone, export duty drawback etc.).

ARTICLE 11

ASSISTANCE WITH REGARD TO MONITORING

At the request of the competent authorities of a Member State, the competent authorities of another Member State shall submit information on the following:

- a: The authenticity of the official documents submitted in support of a declaration of merchandise to the customs authority of the Member State presenting the request;
- b: the regularity of exports, from the territory of the Member State to whom the request is submitted, of merchandise imported into the territory of the Member State requesting the information.

ARTICLE 12

ASSISTANCE AS REGARDS SURVEILLANCE

At the request of the competent authorities of any Member State, the competent authorities of any other Member State shall exercise, to the extent of its competence and powers, special surveillance for a determined period.

- a: On the movements, particularly at territorial entry and exit points of entities suspected of engaging professionally or by custom, in suspicious activities on the territory of the Member State requesting the information;
- b: On the movement of any merchandise indicated by the competent authorities of the Member State requesting information as being the object of considerable illicit traffic to or from the territory of that Member State;
- c: On any locations where stores of merchandise have been built up, indicating their possible future use for illicit imports into the territory of the Member State requesting the information;

d: On any vehicles, ships, aircraft or other means of transport which there is reason to believe are used to commit customs or trade infringements in the territory of the Member State requesting the information; and shall communicate the results to the competent authorities of the Member State submitting the request.

ARTICLE 13

ENQUIRIES AND NOTIFICATIONS CARRIED OUT ON BEHALF OF ANOTHER MEMBER STATE

1: At the request of the competent authorities of any Member State, the competent authorities of any other Member State shall act in accordance with the laws and regulations in force in its own country to carry out enquiries with a view to obtaining items of evidence with regard to customs or trade infringements which are the object of investigation on the territory of the Member State submitting the request, shall record the statements of individuals suspected or wanted in connection with such infringements, as well as those of witnesses or experts, and shall communicate the results of such an enquiry, together with the relevant documents or other items of evidence, to the competent authorities of the Member State submitting the request.

2: On written request from the competent authorities of any Member State, the competent authorities of any other Member State shall act in accordance with the laws and regulations in force in its own country to notify any interested parties resident on its territory, requesting for information with regard to any matter relevant to the application of the present convention.

ARTICLE 14

STATEMENTS BY REPRESENTATIVES OF COMPETENT AUTHORITIES BEFORE FOREIGN TRIBUNALS

When a simple written statement is not sufficient and the competent authorities of a Member State requests it, the competent authorities of the other Member State shall as far as possible, authorise its agents to give evidence before

the appropriate tribunal in session on the territory of the Member State requesting information, as witnesses or experts in any matter concerning a customs or trade infringement. The request to appear before the tribunal shall specify the case in question and the capacity in which the agent or official is to give evidence.

ARTICLE 15

PRESENCE OF REPRESENTATIVES OF THE COMPETENT
AUTHORITIES OF ONE MEMBER STATE ON THE TERRITORY
OF ANOTHER MEMBER STATE

- 1: On written request from the competent authorities of a Member State enquiring about a specific trade or customs infringement, the competent authorities of the other Member State shall authorise, whenever it deems it appropriate to do so; any agents specially designated by Member State requesting information to gain access to any papers, records and other documents or complementary sources of relevant information held by its offices, and to take copies of such documents or extract from the information or items relevant to the said infringement.
- 2: In the application of the provisions of clause 1 above, the greatest possible assistance and collaboration shall be provided to agents of the competent authorities of the Member State requiring information, so as to facilitate its enquiries.
- 3: On the written request of the competent authorities of a Member State, the competent authorities of any other State shall authorise, whenever it deems it appropriate to do so, agents of the competent authorities requesting information to be present on the territory of the Member State to whom the request is submitted, in connection with enquiries into or establishment of a customs or trade infringement involving the Member State requesting information.

ARTICLE 16PARTICIPATION IN FOREIGN ENQUIRIES

When the two Member States concerned deem it appropriate to do so, representatives of the competent authorities of one of these Member States shall participate at the request of the other, in enquiries carried out on the territory of the latter.

ARTICLE 17COOPERATION IN THE COMPILATION AND ANALYSIS
OF CUSTOMS STATISTICS

1: The competent authorities of the Member States shall assist each other in the preparation and analysis of trade statistics of imports exports and re-exports passing through common frontiers. To this end each exporting customs office shall communicate to the related importing customs office in the neighbouring country a monthly statement listed under tariff nomenclature positions, of quantities exported to the neighbouring country.

2: At the request of the competent authorities of a Member State, the competent authorities of another Member State shall carry out enquiries in order to check the correctness of statistics prepared by the requesting authorities in respect to imports, exports and re-exports of goods through common frontiers.

ARTICLE 18COOPERATION IN THE PREPARATION AND OPERATION
OF CUSTOMS TRAINING ARRANGEMENTS

The competent authorities of the Member States shall assist each other in the preparation and operation of customs training arrangements. This provision may apply to:

- a: the planning and operation of joint training institution or facilities;
- b: the invitation by the competent authorities of a Member State to the competent authorities of another Member States to designate officials to participate in training courses or in other professional training activities, in order to

improve their knowledge of formalities, procedures and other professional subjects of mutual interest.

CHAPTER VI

CENTRALISATION OF INFORMATION

ARTICLE 19

The competent authorities of Member States shall cooperate in the establishment and maintenance of a combined index of information on customs frauds involving persons and vehicles; to this end the Executive Secretariat shall be responsible for coordinating and organising the measures necessary to establish and maintain the index.

ARTICLE 20

1: The competent authorities of Member States shall communicate to the Executive Secretariat of the Community the information provided for in Article 26 to the extent that such information is relevant to inter-State affairs.

2: The Executive Secretariat of the Community shall establish and keep an up to date central file of information provided by Member States, and shall use the data in the file to compile summaries and studies of recent or already established trends in trade or customs evasion.

3: The competent authorities shall, on request and on condition that the remaining provisions of the present convention are satisfied, supply the Executive Secretariat of the Community with any additional information which may be required by it in order to compile the summaries and studies referred to in paragraph 2 of the present Article.

4: The Executive Secretariat of the Community shall communicate to the competent authorities of Member States, any specific information in the central file, as well as the summaries and studies referred to in Clause 2 of the present Article.

5: The Executive Secretariat of the Community shall, on request, communicate to Member States any other information in its possession in respect of the present Article.

6: The Executive Secretariat shall ensure that relevant links are established with other international organisations concerned, especially the competent organisations of the United Nations, UNESCO and INTERPOL with regard to the combating of illicit traffic in drugs and narcotics.

SECTION I

ENTITIES INVOLVED IN SMUGGLING

ARTICLE 21

Information conveyed under the present section is intended to provide the following particulars:

- a: on entities convicted definitively for smuggling offences; and
- b: where appropriate, on entities suspected of smuggling or caught in the act of smuggling on the territory of the Member States responsible for supplying the information, even if no prosecution has yet resulted.

ARTICLE 22

The principal items of information to be communicated are the following:

A: INDIVIDUAL ENTITIES

- a: Name
- b: Given names
- c: Where appropriate, maiden
- d: Surname or assumed name
- e: Occupation
- f: Present address
- g: Date and place of birth
- h: Nationality
- i: Country of residence
- j: Country or countries in which the entity has resided over the previous 12 months;
- k: Nature and number of means of identification, including dates and countries of issue;

l: Description:

- | | |
|-----------|--------------------------|
| 1. Sex | 5. Hair |
| 2. Height | 6. Eyes |
| 3. Weight | 7. Complexion |
| 4. Build | 8. Distinguishing marks. |

- m:** Brief description of infringement (indicate, inter alia, the nature, quantity or origin of criminally handled merchandise, the manufacturer, the shipper and forwarding agent) and the circumstances in which it was discovered.
- n:** Nature and extent of the penalties incurred or the sentence passed;
- o:** Any other observations, including languages spoken by the entity in question and any previous convictions, if known;
- p:** Member State supplying the information (including reference number).

B: LEGAL ENTITIES (COMPANIES)

- a:** Name or type of company
- b:** Address
- c:** Name of principal directors or employees of the company being prosecuted and, where appropriate, descriptions as indicated in Part A above, sections (a) to (l);
- d:** Name of associated multi-national company;
- e:** Nature of activity;
- f:** Nature of infringement;
- g:** Description of infringement (including information as to manufacturer, shipper and forwarding agent) and the circumstances in which it was discovered;
- h:** Maximum penalty;
- i:** Any other observations, including any previous convictions, if known;
- j:** Member State supplying information (including reference number).

ARTICLE 23

As a general rule, the Executive Secretariat of the Community shall circulate information concerning individual entities to all Member States.

SECTION IIINDIVIDUAL OR LEGAL ENTITIES INVOLVED IN
CUSTOMS EVASION OTHER THAN SMUGGLINGARTICLE 24

1: Information conveyed under the present section is intended to provide the following particulars:

- a: On entities convicted definitively for customs evasion offences other than smuggling;
- b: Where appropriate, on entities suspected of such offences, even in cases where no prosecution has yet resulted.

ARTICLE 25

The principal items of information to be communicated, whenever possible are the following:

- a: Name (or name of company) and address
- b: Names and descriptions of principal directors of the company;
- c: Nature of merchandise;
- d: Country of origin;
- e: Associated multi-national company
- f: Name and address of seller
- g: Name and address of shipper
- h: Name and address of other implicated entities (buyer's or seller's agents, other middlemen, etc.)
- i: Port (s) or place (s) from where the merchandise was exported
- j: Brief description of the infringement and the circumstances in which it was discovered
- k: Total penalty and loss of income for the Treasury, where appropriate;

- 1: Any other observations, including any previous convictions, if known;
- : Member State supplying the information (including reference number).

SECTION III

METHODS USED IN SMUGGLING AND OTHER TYPES OF EVASION INCLUDING FORGERY, FALSIFICATION OR COUNTERFEIT

ARTICLE 26

Information conveyed under the present section is intended to provide particulars relating to methods used in smuggling and other types of infringement, including the utilisation of methods of concealment, forgery, falsification or counterfeit, in all cases of relevance at international level. Member States shall in each case indicate the method used (whether smuggling or other types of evasion), as well as any new or unusual methods and any potential means of smuggling or committing other types of evasion, such that any trends developing in illicit trade may be detected.

ARTICLE 27

The principal items of information to be communicated whenever possible, are the following:

- a: Description of methods used in smuggling and other types of evasion, including the use of forgery, falsification and counterfeit. Whenever possible, a description (make, model, registration number, etc.). When appropriate, information on the licence or number plate of containers or vehicles, the technical standards of which have been approved under the terms of an international convention, and also any indications concerning the fraudulent manipulation of seals, bolts on the sealing device, or other parts of the container or vehicles shall also be provided;
- b: Where appropriate, description of the place of concealment, with a photograph or sketch whenever possible;
- c: Description of the merchandise involved;

- d: Nature and description of forgeries, falsification or counterfeit purposes for which the forged, falsified or counterfeited documents, customs seals, number plates, etc. have been used;
- e: Further observations, especially with regard to the circumstances in which the evasion was discovered;
- f: Member State supplying the information (including the reference number).

SECTION IV

SHIPS USED FOR SMUGGLING

ARTICLE 28

Information conveyed under the present section is intended to provide particulars relating to ships of all types used in smuggling. In principle, only information relating to matters considered relevant at Inter-State level shall be communicated.

ARTICLE 29

The principal items of information to be communicated, as far as they are available are as follows:

- a: Name and brief description of ship (tonnage, profile, etc.)
- b: Name and address of charterer or shipper
- c: Flag
- d: Port of registration and, if different, home port
- e: Name and nationality of captain (and, where appropriate, principal officers of ship)
- f: Nature of infringement, with description of any merchandise seized
- g: Description where appropriate of place of concealment (with if possible a photograph or sketch) as well as the circumstances in which it was discovered
- h: Country of origin of the merchandise seized
- i: Port of departure
- j: Port of destination
- k: Ports of call between ports mentioned in (i) and (j)

- 1: Any other observations (number of times the ship, shipping company, charterer or other entity using the ship under role has already participated in smuggling)
- m: Member State supplying the information (including reference number)

CHAPTER VII

FUNCTIONS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

ARTICLE 30

- 1: The Council shall ensure the proper administration and implementation of the present Convention.
- 2: For this purpose, the Commission shall exercise the following functions as authorised by the Council and in accordance with its directions:
 - a: Propose to the Council any draft amendments to the present Convention which it considers necessary;
 - b: Advice on the interpretation of the provisions of the Convention;
 - c: Take any steps liable to contribute to the implementation of the general aims of the Convention, and in particular study any new methods and procedures intended to facilitate the prevention, detection and punishment of infringements relating to smuggling.

CHAPTER VIII

FINAL PROVISIONS

ARTICLE 31

Any dispute that may arise among the Member States regarding the interpretation or application of this Convention shall be amicably settled by direct agreement. In the event of failure to settle such disputes, the matter may be referred to the Council of Ministers.

ARTICLE 32

1: The present Convention shall come into force on a provisional basis upon signature by the Heads of State and Government, and on a definitive basis when it has been ratified by at least seven Member States which are signatories to the Convention in accordance with the constitutional laws of each Member State.

2: This Convention and Instruments of Ratification shall be deposited with the Executive Secretariat of ECOWAS which shall transmit certified true copies of this Convention to all Member States, and notify them of the days of deposits of the Instruments of Ratification and shall register this Convention with the Organisation of African Unity, the United Nations and such organisation as the Council shall determine.

IN FAITH WHEREOF, We, the Heads of State and Government of the Economic Community of West African States, have signed this Convention.

DONE at Cotonou, this 29th day of May, 1982, in one original in the French and English languages, both texts being equally authentic.

[Signed]

H. E. Colonel MATHIEU KEREKOU
President of the People's
Republic of Benin

[Signed]

Hon. Brigade Commander PEDRO PIRES
President of the Republic
of Cape Verde

[Signed]

H. E. FELIX HOUPHOUET-BOIGNY
President of the Republic
of Ivory Coast

[Signed]

Hon. Dr MOMODOU S. K. MANNEH
Minister of Economic Planning and
Industrial Development, for and on
behalf of the President of the Gambia

[Signed]

H. E. Flight Lieutenant
JERRY JOHN RAWLINGS
Chairman, Provisional National De-
fence Council (P.N.D.C), Republic of
Ghana

[Signed]

H. E. AHMED SEKOU TOURE
President of the People's
Revolutionary Republic of Guinea

[Signed]

Hon. VICTOR SAUDE MARIA
Prime Minister, for and on behalf of the
President of the Republic of Guinea
Bissau

[Signed]

H. E. Colonel SAYE ZERBO
President of the Military Committee for
Redress for National Progress, Head
of State of the Republic of Upper
Volta

[Signed]

H. E. SAMUEL KANYON DOE
Commander-in-Chief, Chairman of the
People's Redemption Council and
Head of State of the Republic of Li-
beria

[Signed]

Hon. DRISSA KEITA
Minister of Finance and Commerce, for
and on behalf of the President of the
Republic of Mali

[Signed]

H. E. Lt. Colonel
MOHAMED KHOUNA OULD HAIDALLA
President of the Military Committee of
National Salvation, Head of State of
the Islamic Republic of Mauritania

[Signed]

H. E. Colonel SEYNI KOUNTCHE
President of the Supreme Military
Council, Head of State of the Republic
of Niger

[Signed]

H. E. Alhaji SHEHU SHAGARI
President of the Federal
Republic of Nigeria

[Signed]

H. E. ABDOU DIOUF
President of the Republic of Senegal

[Signed]

H. E. Dr SIAKA STEVENS
President of the Republic
of Sierra Leone

[Signed]

H. E. General GNASSINGBE EYADEMA
President of the Republic of Togo

CONVENTION¹ D'ASSISTANCE MUTUELLE ADMINISTRATIVE EN MATIÈRE DE DOUANE

P R E A M B U L E

Les Gouvernements des Etats Membres de la
Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest,

- VU les dispositions des articles 12 à 26 du Traité
de la CEDEAO relatifs au régime des échanges
commerciaux ;

¹ Entrée en vigueur à titre provisoire le 29 mai 1982 à l'égard des Etats ci-après, au nom desquels elle avait été signée le même jour, conformément au paragraphe 1 de l'article 32 :

Bénin	Libéria
Burkina Faso	Mali
Cap-Vert	Mauritanie
Côte d'Ivoire	Niger
Gambie	Nigéria
Ghana	Sénégal
Guinée	Sierra Leone
Guinée-Bissau	Togo

La Convention est entrée en vigueur à titre définitif le 2 avril 1985, dès le dépôt auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest des instruments de ratification par sept Etats signataires, conformément au paragraphe 1 de l'article 32 :

<i>Participant</i>	<i>Date du dépôt de l'instrument de ratification</i>	
Gambie.....	5 mars	1984
Ghana.....	2 avril	1985
Guinée.....	17 février	1983
Nigéria.....	22 juin	1983
Sénégal.....	17 juillet	1984
Sierra Leone.....	10 juillet	1984
Togo.....	22 mars	1984

Par la suite, les instruments ont été déposés auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest aux dates indiquées ci-après, pour prendre effet à la même date, conformément au paragraphe 2 de l'article 32 :

<i>Participant</i>	<i>Date du dépôt de l'instrument de ratification</i>	
Cap-Vert.....	18 juin	1986
Mali.....	11 septembre	1987
Niger.....	23 octobre	1987
Côte d'Ivoire.....	6 mai	1988
Burkina Faso.....	28 juin	1989
Guinée-Bissau.....	27 juin	1991

- CONSCIENTS du fait que l'application d'une part des règles d'origine communautaire des produits, et, d'autre part, du programme de libéralisation des échanges commerciaux intra-communautaires pourrait engendrer des courants de trafics illicites ;

- CONVAINCUS de la nécessité et de l'opportunité de l'établissement d'une convention d'assistance mutuelle en matière de douane en vue d'un meilleur contrôle des échanges normaux et d'une lutte plus efficace contre la fraude,

sont CONVENUS de ce qui suit :

CHAPITRE PREMIER

DEFINITIONS

ARTICLE PREMIER

Dans la présente Convention et pour son application, on entend par :

- a) "Traité" : le Traité portant création de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest ;

- b) "Communauté" : la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest ;

- c) "Conseil" : le Conseil des Ministres créé par l'article 6 du Traité de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest¹;

- d) "Commiesion" : la Commission du Commerce, des Douanes, de l'Immigration, des Questions Monétaires et des Paiements créée par l'Article 9 du Traité de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest ;

- e) "Etat membre ou Etats membres" : l'Etat membre ou les Etats membres de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest ;

- f) "Législation douanière" : l'ensemble des prescriptions légales et réglementaires dont les administrations douanières assurent l'observation à l'égard des marchandises, des fonds et moyens de paiement, qu'il s'agisse de la perception des droits et taxes ou de l'application de mesures de prohibition, de restriction ou de contrôle de l'importation, ou encore des prescriptions sur le contrôle des changes;

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1010, p. 17.

- g) "Fraude douanière" : une infraction douanière par laquelle une personne enfreint la législation douanière et par conséquent, élude en tout ou partie, le paiement de droits et taxes à l'importation ou à l'exportation, l'application de mesures de prohibition ou de restrictions prévues par la législation douanière, ou obtient un avantage quelconque ;
- h) "Infraction douanière" : toute violation ou tentative de violation de la législation douanière ;
- i) "Fraude commerciale" : une infraction qui soustrait une marchandise, frappée ou non des droits et taxes à l'importation ou à l'exportation, au contrôle du commerce extérieur et des changes ;
- j) "Contrebande" : la fraude douanière consistant à faire passer par tout moyen, des marchandises à travers la frontière douanière en dehors et par les bureaux et postes de douane ;
- k) "Droits et taxes à l'importation ou à l'exportation" : les droits de douane et

tous autres droits, taxes et redevances ou impositions diverses qui sont perçus à l'importation ou l'exportation de marchandises, à l'exception des redevances et impositions dont le montant est limité au coût approximatif de services rendus ;

- l) "Personne" : aussi bien une personne physique qu'une personne morale à moins que le contexte n'en dispose autrement.
- m) "Ratification" : la ratification proprement dite, l'acceptation ou l'application de la présente Convention, conformément aux dispositions de l'article 62 du Traité ;
- n) "Administration compétente" : toute administration douanière nationale ou autre autorité nationale désignée pour assister l'administration des douanes.

CHAPITRE II

CHAMP D'APPLICATION DE LA PRESENTE CONVENTION

ARTICLE 2

1. Les Etats membres conviennent que leurs administrations compétentes se prêtent assistance en vue de prévenir, rechercher et réprimer les infractions douanières, conformément aux dispositions de la présente Convention.

2. L'administration compétente d'un Etat peut demander l'assistance prévue au paragraphe 1 du présent article au cours du déroulement d'une enquête ou dans le cadre d'une procédure judiciaire ou administrative engagée par cet Etat. Si l'administration compétente n'a pas l'initiative de la procédure elle ne peut demander l'assistance mutuelle que dans la limite de la compétence qui lui est attribuée au titre de cette procédure. De même si une procédure est engagée dans le pays de l'administration requise, celle-ci accorde l'assistance demandée dans la limite de la compétence qui lui est attribuée au titre de cette procédure.

3. Nonobstant l'assistance prévue au paragraphe 1 du présent article les dispositions de la présente Convention ne font pas obstacle à l'application d'une assistance mutuelle administrative dans d'autres domaines.

4. L'assistance prévue au paragraphe 1 du présent article ne vise ni les demandes d'arrestation, ni le recouvrement des droits, taxes, impositions, amendes ou

toute autre somme pour le compte d'un Etat membre, ces mesures relevant du domaine du code des douanes.

ARTICLE 3

Les dispositions de la présente Convention s'appliquent également au trafic non enregistré des stupéfiants et des substances psychotropes.

CHAPITRE III

MODALITES GENERALES D'ASSISTANCE

ARTICLE 4

1. Les renseignements, les documents et autres éléments d'information communiqués ou obtenus en application de la présente Convention :

- a) ne doivent être utilisés qu'aux fins de la présente Convention, y compris dans le cadre de procédures judiciaires ou administratives, et sous réserve des conditions que l'administration compétente qui les a fournis aurait stipulées ;
- b) bénéficient dans le pays qui les reçoit des mêmes mesures de protection des informations confidentielles et du secret professionnel que celles qui sont en vigueur dans ce pays pour les renseignements, documents et autres éléments d'information de même nature qui auraient été obtenus sur son propre territoire.

2. Ces renseignements, documents et autres éléments d'information ne peuvent être utilisés à d'autres fins qu'avec le consentement écrit de l'administration douanière ou assimilée qui les a fournis et sous réserve des conditions qu'elle aurait stipulées, ainsi que des dispositions du paragraphe 1(b) du présent article.

ARTICLE 5

1. Les communications entre Etats membres prévues par la présente Convention ont lieu directement entre les administrations compétentes. Les administrations compétentes des Etats membres désignent les services chargés d'assurer ces communications et communiquent au Secrétariat Exécutif de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest, les adresses desdits services. Le Secrétariat Exécutif notifie ces renseignements aux Etats membres.

2. L'administration compétente de l'Etat membre requis prend, dans le cadre des lois et règlements en vigueur sur son territoire, toutes les mesures nécessaires à l'exécution de la demande d'assistance.

3. L'administration compétente de l'Etat membre requis répond aux demandes d'assistance dans les meilleurs délais.

ARTICLE 6

1. Les demandes d'assistance formulées au titre de la présente Convention sont normalement présentées par écrit, elles comportent les renseignements nécessaires et sont accompagnées de documents qui sont jugés utiles.

2. Les demandes écrites sont présentées dans l'une des langues officielles de la CDEAO acceptable par l'Etat membre concerné.

3. Lorsque l'administration compétente d'un Etat membre présente une demande d'assistance à laquelle elle ne pourrait elle-même donner

suite si une demande de même nature lui était présentée par l'Etat membre requis, elle signale le fait dans l'exposé de sa demande. L'Etat requis a toute latitude pour déterminer la suite à donner à ladite demande.

4. En tout état de cause, chaque Etat membre accepte les demandes d'assistance et les documents d'accompagnement qui sont rédigés en français ou en anglais, ou sont accompagnés d'une traduction dans l'une de ces langues.

5. Lorsqu'en raison de l'urgence notamment, les demandes d'assistance n'ont pas été présentées par écrit, l'Etat membre requis peut exiger une confirmation écrite.

ARTICLE 7

Les frais d'experts et de témoins résultant éventuellement de l'application de la présente Convention sont à la charge de la partie requérante. Toutefois si l'Etat requérant l'exigeait un accord préalable sur l'estimation de ladite assistance devrait intervenir entre lui et l'Etat dont l'assistance est requise.

CHAPITRE IV

DISPOSITIONS DIVERSES

ARTICLE 8

Le Conseil, le Secrétariat Exécutif et les administrations compétentes prennent des dispositions pour que les services chargés de prévenir, de rechercher et de réprimer les infractions douanières soient en relations personnelles et directes en vue de faciliter la réalisation des objectifs généraux de la présente Convention.

CHAPITRE VDISPOSITIONS TECHNIQUESARTICLE 9 : Assistance spontanée

1. L'administration compétente d'un Etat membre communique spontanément à l'administration compétente de l'Etat intéressé tout renseignement significatif qui est parvenu à sa connaissance dans le cadre normal de ses activités et qui lui donne à croire qu'une infraction douanière ou commerciale grave se prépare sur le territoire de cet Etat membre. Les renseignements à communiquer concernent notamment les déplacements de personnes, les mouvements de marchandises ou de moyen de transport.
2. L'administration compétente d'un Etat membre communique spontanément à l'administration compétente d'un autre Etat membre intéressé, sous forme d'originaux ou copies certifiées conformes, des documents, rapports ou procès-verbaux à l'appui des informations communiquées en application du paragraphe 1 ci-dessus.
3. L'administration d'un Etat membre communique spontanément à l'administration compétente d'un autre Etat membre directement intéressé les renseignements susceptibles de lui être utiles, se rapportant aux infractions douanières et commerciales et notamment à de nouveaux moyens ou méthodes employés pour les commettre.

ARTICLE 10 : Assistance sur demande en matière de détermination des droits et taxes à l'importation ou à l'exportation

Sur demande de l'administration compétente qui a des raisons de croire qu'une infraction douanière ou commerciale grave a été commise dans son pays, l'administration compétente

de l'Etat membre requis communique les renseignements dont elle dispose sur la valeur, l'espèce et l'origine des marchandises et qui sont susceptibles d'aider à assurer la détermination du montant des droits et taxes à l'importation.

- a) en ce qui concerne la valeur en douane des marchandises : les factures commerciales présentées à la douane du pays d'exportation ou d'importation ou les copies desdites factures authentifiées par la douane, selon que les circonstances l'exigent, la documentation fournissant les prix pratiqués à l'exportation ou à l'importation, un exemplaire ou une copie de la déclaration de la valeur faite lors de l'exportation de l'importation des marchandises, les catalogues commerciaux, les prix courants etc... publiés dans le pays d'exportation ou le pays d'importation ;
- b) en ce qui concerne l'espèce tarifaire des marchandises, les analyses effectuées par les services des laboratoires pour la détermination de l'espèce tarifaire déclarée soit à l'importation soit à l'exportation ;
- c) en ce qui concerne l'origine des marchandises la déclaration de l'origine établie, le cas échéant conformément aux dispositions du Protocole relatif à la définition de la notion de produits originaires des Etats membres de la CEDEAO, lorsque cette déclaration est exigée ; le régime douanier sous lequel se trouvaient les marchandises dans le pays d'exportation (mise à la consommation, transit, entrepôt, admission temporaire, zone franche, draw-back, etc...)

ARTICLE 11 : Assistance sur demande en matière de contrôle

A la demande de l'administration compétente d'un Etat membre requérant l'administration compétente de l'Etat membre requis lui adresse des renseignements portant sur les points ci-après :

- a) l'authenticité des documents officiels présentés à l'appui d'une déclaration de marchandises, aux autorités douanières de l'Etat membre requérant ;
- b) la régularité de l'exportation, du territoire de l'Etat membre requis, de marchandises importées dans le territoire de l'Etat membre requérant ;
- c) la régularité de l'importation, dans le territoire de l'Etat membre requis, de marchandises exportées du territoire de l'Etat membre requérant.

ARTICLE 12 : Assistance sur demande en matière de surveillance

A la demande de l'administration compétente d'un Etat membre, l'administration compétente de l'Etat membre requis exerce, dans la mesure de ses compétences et de ses possibilités, une surveillance spéciale pendant une période déterminée :

- a) sur les déplacements, en particulier à l'entrée et à la sortie de son territoire, de certaines personnes dont on a des raisons de croire qu'elles se livrent, professionnellement ou habituellement, à des activités suspectes dans le territoire de l'Etat membre requérant ;

- b) sur les mouvements de certaines marchandises signalées par l'administration compétente de l'Etat membre requérant comme faisant l'objet, à destination ou à partir du territoire de cet Etat membre, d'un important trafic illicite ;
- c) sur certains lieux où sont constitués des dépôts de marchandises laissant supposer que ces dépôts seront utilisés pour alimenter un trafic illicite d'importation dans le territoire de l'Etat membre requérant ;
- d) sur certains véhicules, navires, aéronefs ou autres moyens de transport dont on a des raisons de croire qu'ils sont utilisés pour commettre des infractions douanières ou commerciales dans le territoire de l'Etat membre requérant ;

et elle communique les résultats à l'administration compétente de l'Etat membre requérant.

ARTICLE 13 : Enquêtes et notifications effectuées sur demande pour le compte d'un autre Etat membre

1. A la demande de l'administration compétente d'un Etat membre, l'administration compétente de l'Etat membre requis agissant dans le cadre des lois et règlements en vigueur dans son territoire, procède à des enquêtes visant à obtenir des éléments de preuve concernant une infraction douanière ou commerciale faisant l'objet de recherches dans le territoire de l'Etat membre requérant, recueille les déclarations des personnes suspectées ou recherchées du chef de cette infraction, ainsi que celles des témoins ou des experts, et communique les résultats de l'enquête, ainsi que les documents ou autres éléments de

preuve, à l'administration compétente de l'Etat membre requérant.

2. A la demande écrite de l'administration compétente d'un Etat membre, l'administration compétente de l'Etat membre requis agissant dans le cadre des lois et règlements en vigueur dans son territoire, notifie aux personnes intéressées résidant sur son territoire tous actes ou décisions émanant de l'Etat membre requérant et concernant toute matière relevant du champ d'application de la présente convention.

ARTICLE 14 : Dépositions des agents de l'administration
compétente devant les tribunaux à l'étranger

Lorsqu'une simple déposition écrite ne suffit pas et que l'administration compétente d'un Etat membre le demande, l'administration compétente d'un autre Etat membre autorise ses agents, dans la mesure des possibilités, à déposer devant les tribunaux siégeant dans le territoire de l'Etat membre requérant, en qualité de témoins ou d'experts dans une affaire concernant une infraction douanière ou commerciale. La demande de comparution précise notamment dans quelle affaire et en quelle qualité l'agent ou le fonctionnaire devra déposer.

ARTICLE 15 : Présence des agents de l'administration
compétente d'un Etat membre sur le territoire
d'un autre Etat membre

1. A la demande écrite de l'administration compétente d'un Etat membre enquêtant sur une infraction douanière ou commerciale déterminée, l'administration compétente d'un autre Etat membre autorise, lorsqu'elle le juge approprié, les agents spécialement désignés par l'Etat membre requérant à prendre connaissance dans ses bureaux des écritures, registres et autres documents ou supports d'information pertinents détenus par ces bureaux, à en prendre copie

ou à en extraire les renseignements ou éléments d'information relatifs à ladite infraction.

2. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1 ci-dessus, toute l'assistance et la collaboration possibles sont apportées aux agents de l'administration compétente de l'Etat membre requérant, de manière à faciliter leurs recherches.

3. A la demande écrite de l'administration compétente d'un Etat membre, l'administration compétente d'un autre Etat membre autorise, lorsqu'elle le juge approprié, des agents de l'administration compétente requérant à être présents dans le territoire de l'Etat membre requis, à l'occasion de la recherche ou de la constatation d'une infraction douanière ou commerciale intéressant l'Etat membre requérant.

ARTICLE 16 : Participation à des enquêtes à l'étranger

Lorsque les deux Etats membres le jugent approprié, des agents de l'administration compétente de l'un de ces Etats participent, à la demande de l'autre à des enquêtes effectuées sur le territoire de ce dernier.

ARTICLE 17 : Coopération pour l'élaboration et l'analyse des statistiques de commerce extérieur au travers de frontières communes

1. Les administrations compétentes des Etats membres se fournissent une assistance mutuelle pour l'élaboration des statistiques des échanges de marchandises importées, exportées ou réexportées par des frontières communes. A cet effet, chaque bureau de douane d'exportation communique au bureau de douane d'importation du pays voisin un relevé mensuel par position tarifaire des quantités exportées vers ce dernier pays.

2. A la demande de l'administration compétente d'un Etat membre, l'administration compétente de l'Etat membre requis effectue des enquêtes afin de contrôler l'exactitude des résultats statistiques élaborés par l'administration requérante pour des échanges de marchandises importées, exportées ou réexportées par des frontières communes.

ARTICLE 18 : Coopération en matière de préparation et de mise en oeuvre d'activités de formation douanière

Les administrations compétentes des Etats membres se prêtent mutuellement assistance pour préparer et mettre en oeuvre des activités de formation douanière. Cette disposition s'applique à :

- a) la conception et la mise en oeuvre d'institutions ou d'activités communes de formation ;
- b) l'invitation adressée par l'administration compétente d'un Etat membre aux administrations compétentes des autres Etats membres afin qu'elles désignent des agents qui participent à des cours de formation ou à d'autres activités de formation professionnelle en vue de perfectionner leurs connaissances au sujet des formalités, des procédures et d'autres questions d'intérêt mutuel.

CHAPITRE VI

CENTRALISATION DES RENSEIGNEMENTS

Etablissement et tenue à jour d'un fichier commun de renseignements sur la fraude douanière (personnes, véhicules, méthodes, etc...)

ARTICLE 19

Les administrations compétentes des Etats membres coopèrent en vue d'établir et de tenir à jour un fichier commun de renseignements sur les fraudes douanières dans lesquelles sont impliquées des personnes ou des véhicules. Le Secrétariat Exécutif de la Communauté sera à cet effet, l'agence centrale chargée de coordonner et d'organiser les dispositions à prendre pour la création, la mise à jour et le fonctionnement du fichier.

ARTICLE 20

1. Les administrations compétentes des Etats membres communiquent au Secrétariat Exécutif de la Communauté les renseignements prévus au présent chapitre VI lorsque ces renseignements présentent un intérêt sur le plan inter-Etats.

2. Le Secrétariat de la Communauté établit et tient à jour un fichier central des renseignements qui sont fournis par les Etats membres et exploite les données contenues dans le fichier pour élaborer des résumés et études portant sur les tendances nouvelles ou déjà bien établies en matière de fraude douanière ou commerciale.

3. Les administrations compétentes fournissant au Secrétaire Exécutif de la Communauté, sur sa demande et sous réserve des autres dispositions de la présente Convention, les renseignements complémentaires qui lui seraient éventuellement nécessaires pour élaborer les résumés et les études mentionnés au paragraphe 2 de la présente Convention.

4. Le Secrétariat Exécutif de la Communauté communique aux services désignés par les administrations compétentes des Etats membres, les renseignements particuliers figurant

dans le fichier central, ainsi que les résumés et études visés au paragraphe 2 de la présente Convention.

5. Le Secrétariat Exécutif de la Communauté communique sur demande, aux Etats membres, tous autres renseignements dont il dispose au titre de la présente Convention.

6. Le Secrétariat Exécutif assure les liaisons utiles avec les autres organisations internationales intéressées et notamment avec les organes compétents des Nations Unies et l'Organisation Internationale de Police Criminelle (INTERPOL) en matière de lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes.

SECTION 1

Personnes poursuivies pour Fait de Contrevande

ARTICLE 21

Les notifications effectuées au titre de la présente section ont pour objet de fournir des renseignements relatifs:

- a) aux personnes qui ont été pénalisées ou condamnées à titre définitif pour contrebande; et
- b) éventuellement aux personnes soupçonnées de contrebande ou appréhendées en flagrant délit de contrebande sur le territoire de l'Etat membre responsable de la notification même si aucune poursuite judiciaire n'a encore abouti.

ARTICLE 22

Les renseignements à fournir sont notamment, dans la mesure du possible, les suivants :

A. Personnes physiques

- a) Nom
- b) Prénom
- c) le cas échéant, nom de jeune fille
- d) Surnom ou pseudonyme
- e) Occupation (ou profession)
- f) Adresse (actuelle)
- g) Date et lieu de naissance
- h) Nationalité
- i) Pays de résidence
- j) Pays où la personne a séjourné au cours des 12 derniers mois
- k) Nature et numéro des pièces d'identité, y compris dates et pays de délivrance
- l) Signalement
 - 1. Sexe
 - 2. Taille
 - 3. Poids
 - 4. Corpulence
 - 5. Cheveux
 - 6. Yeux
 - 7. Teint
 - 8. Signes particuliers
- m) Description succincte de l'infraction (indication, entre autres renseignements, de la nature de la quantité et de l'origine des marchandises délictueuses, du fabricant, du chargeur et de l'expéditeur) et des circonstances dans lesquelles elle a été décelée
- n) Nature et montant des peines encourues ou de la sentence prononcée ;

- o) Autres indications, y compris les langues parlées par la personne en cause et, si l'administration en a connaissance, condamnations antérieures éventuelles ;
- p) Etat membre fournissant les renseignements (y compris le numéro de référence).

B. Personnes morales (Entreprises)

- a) Raison sociale
- b) Adresse
- c) Noms des principaux dirigeants ou salariés de l'entreprise qui fait l'objet de poursuite judiciaire, et éventuellement, signalement conformément aux indications figurant dans la partie (A) ci-dessus, alinéa (a) à (l)
- d) Société multinationale associée
- e) Nature de l'activité
- f) Nature de l'infraction
- g) Description de l'infraction (y compris renseignements concernant le fabricant le chargeur et l'expéditeur) et des circonstances dans lesquelles elle a été décelée
- h) Montant de la pénalité
- i) Autres indications, y compris, si d'administration en a connaissance, condamnations antérieures éventuelles
- j) Etat membre fournissant les renseignements (y compris le numéro de référence).

ARTICLE 23

En règle générale le Secrétariat Exécutif de la Communauté diffuse les renseignements concernant les personnes physiques, à tous les Etats membres.

SECTION IIPersonnes poursuivies pour infractions douanières autres que la contrebandeARTICLE 24

Les notifications à effectuer au titre de la présente section ont pour objet de fournir des renseignements relatifs :

- a) aux personnes qui ont été pénalisées ou condamnées à titre définitif pour infractions douanières autres que la contrebande ;
- b) éventuellement aux personnes soupçonnées de telles infractions même si dans ce cas aucune poursuite judiciaire n'a encore abouti.

ARTICLE 25

Les renseignements à fournir sont notamment, dans la mesure du possible, les suivants :

- a) Nom (ou raison sociale) et adresse
- b) Noms et signalement des principaux dirigeants de l'entreprise qui a fait l'objet des poursuites judiciaires
- c) Nature des marchandises
- d) Pays d'origine
- e) Société multinationale associée

- f) Nom et adresse du vendeur
- g) Nom et adresse du chargeur
- h) Nom et adresse d'autres personnes impliquées (agents d'achat ou de vente, autres intermédiaires, etc...)
- i) Port(s) ou lieu(x) d'où les marchandises ont été exportées
- j) Description succincte de l'infraction et des circonstances dans lesquelles elle a été décelée
- k) Montant de la pénalité et manque à gagner pour le Trésor, le cas échéant
- l) Autres indications, y compris, si l'administration en a connaissance, condamnations antérieures éventuelles
- m) Etat membre fournissant les renseignements (y compris le numéro de référence)

SECTION III

Méthodes de contrebande et autres infractions, y compris les fraudes par faux, falsification ou contrefaçon

ARTICLE 26

Les notifications à effectuer au titre de la présente section ont pour objet de fournir des renseignements relatifs aux méthodes de contrebande et autres infractions, y compris l'utilisation de moyens cachés, les fraudes par faux, falsification ou contrefaçon, dans tous les cas présentant un intérêt particulier sur le plan international. Les Etats membres indiquent tous les cas d'utilisation de chaque méthode de contrebande ou autres infractions ainsi que les méthodes

nouvelles ou insolites et les moyens possibles de contrebandes ou autres infraction de nature à donner des indications sur les tendances qui se manifestent dans le domaine du commerce illicite.

ARTICLE 27

Les renseignements à fournir sont notamment dans la mesure du possible, les suivants :

- a) Description des méthodes de contrebande et autres infractions, y compris l'usage de faux, de falsification et de contrefaçon. Si possible fournir une description (marque, modèle, numéro d'immatriculation etc...) du moyen de transport utilisé. Lorsqu'il y a lieu, fournir les renseignements figurant sur le certificat ou la plaque d'agrément des conteneurs ou de véhicules, dont les conditions techniques ont été approuvées aux termes d'une convention internationale, ainsi que les indications concernant toute manipulation frauduleuse des scellements, des boulons du dispositif de scellement ou d'autres parties du conteneur ou des véhicules ;
- b) Description, le cas échéant, de la cachette avec, si possible, une photocopie ou un croquis ;
- c) Description des marchandises en cause ;
- d) Nature et description du faux, de la falsification ou de la contrefaçon ; fins auxquelles les documents, scellements douaniers, plaques, etc... faux, falsifications ou contrefaits ont été utilisés ;
- e) Autres indications précises notamment les circonstances dans lesquelles la fraude a été décelée ;
- f) Etat membre fournissant les renseignements (y compris le numéro de référence)

SECTION IVNavires utilisés pour la contrebandeARTICLE 28

Les notifications à effectuer au titre de la présente section ont pour objet de fournir des renseignements relatifs aux navires de tous types qui ont été utilisés pour la contrebande. Ne devraient être communiqués, en principes, que les renseignements relatifs à des affaires qui sont considérées comme présentant un intérêt sur le plan inter-Etats.

ARTICLE 29

Les renseignements à fournir sont notamment, dans la mesure où ils sont disponibles, les suivants :

- a) Nom et bref signalement du navire (tonnage, silhouette, etc)
- b) Nom et adresse de l'armateur ou de l'affrèteur
- c) Pavillon
- d) Port d'immatriculation, et s'il est différent, port d'attache
- e) Nom et nationalité du capitaine, (et, s'il y a lieu, des principaux officiers du navire)
- f) Nature de l'infraction, avec désignation des marchandises saisies
- g) Description, le cas échéant, de la cachette (avec, si possible, une photographie ou un croquis) ainsi que les circonstances dans lesquelles elle a été décelée
- h) Pays d'origine des marchandises saisies
- i) Premier port de chargement
- j) Dernier port de destination
- k) Port d'escale entre les ports visés en (i) et (j)
- l) Autres indications (nombre de fois où le navire, la compagnie maritime, l'affrèteur ou la personne exploitent le navire à tout autre titre ont déjà participé à des activités de commerce non enregistré par contrebande)

- m) Etat membre fournissant les renseignements (y compris le numéro de référence)

CHAPITRE VII

ROLE DU CONSEIL DES MINISTRES

ARTICLE 30

1. Le Conseil veille à l'application de la présente Convention.
2. A cette fin, la Commission exerce, sous l'autorité du Conseil et selon ses directives les fonctions ci-après :
 - a) proposer au Conseil les projets d'amendements à la présente Convention qu'elle estimera nécessaires ;
 - b) émettre des avis sur l'interprétation des dispositions de la Convention ;
 - c) prendre toute mesure susceptible de contribuer à la réalisation des buts généraux de la Convention et notamment étudier des nouvelles méthodes et procédures destinés à faciliter la prévention, la recherche et la repression des infractions relatives aux opérations de commerce illicite, organiser des réunions etc....

CHAPITRE VIII

DISPOSITIONS FINALES

ARTICLE 31

Tout différend entre deux ou plusieurs Etats membres en ce qui concerne l'interprétation ou l'application de la présente Convention est réglé à l'amiable par un accord direct. A défaut, le différend est porté par l'une des parties devant le Conseil.

ARTICLE 32

1. La présente Convention entrera en vigueur à titre provisoire dès sa signature par les Chefs d'Etat et de Gouvernement, et définitivement dès sa ratification par au moins sept (7) Etats membres signataires conformément aux règles constitutionnelles de chaque Etat membre.

2. La présente Convention ainsi que tous les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétariat Exécutif de la Communauté qui transmettra des copies certifiées conformes de la présente Convention à tous les Etats membres, leur notifiera les dates de dépôt des instruments de ratification et fera enregistrer la présente Convention auprès de l'Organisation de l'Unité Africaine, de l'Organisation des Nations Unies et auprès de toutes autres organisations désignées par le Conseil.

EN FOI DE QUOI, Nous, Chefs d'Etat et de Gouvernement des Etats Membres de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest, avons signé la présente Convention.

FAIT à Cotonou, le 29 mai 1982, en un seul exemplaire original en anglais et en français, les deux textes faisant également foi.

[Signé]

S. E. Le Colonel MATHIEU KEREKOU
Président de la République
Populaire du Bénin

[Signé]

S. E. AHMED SÉKOU TOURE
Président de la République Populaire
Révolutionnaire de Guinée

[Signé]

S. E. Commandant de Brigade
PEDRO PIRES
Premier Ministre, pour et par ordre du
Président de la République du Cap-
Vert

[Signé]

S. E. VICTOR SAUDE MARIA
Vice-Président du Conseil de la Révolu-
tion, pour et par ordre du Président de
la République de Guinée Bissau

[Signé]

S. E. FÉLIX HOUPHOUET-BOIGNY
Président de la République
de Côte d'Ivoire

[Signé]

S. E. Le Colonel Saye Zerbo
Président du Comité Militaire de Re-
dressement pour le Progrès National,
Chef de l'Etat de la République de
Haute-Volta

[Signé]

S. E. Le Dr MOMODOU S. K. MANNEH
Ministre de la Planification Economique
et du Développement Industriel, pour
et par ordre du Président de la Répu-
blique de la Gambie

[Signé]

S. E. SAMUEL KANYON DOE
Commandant-en-Chef, Président du
Conseil du Conseil de la Rédemption
Populaire et Chef de l'Etat de la Répu-
blique du Libéria

[Signé]

S. E. Le Capitaine d'Aviation
JERRY JOHN RAWLINGS
Président, Conseil Provisoire de la Dé-
fense Nationale (P.N.D.C.), Républi-
que du Ghana

[Signé]

S. E. DRISSA KEÏTA
Ministre des Finances et du Commerce,
pour et par ordre du Président de la
République du Mali

[Signé]

S. E. Lt. Colonel
MOHAMED KHOUNA OULD HAIDALLA
Président du Comité Militaire de Salut
National, Chef de l'Etat de la Républi-
que Islamique de Mauritanie

[Signé]

S. E. M. ABDOU DIOUF
Président de la République du Sénégal

[Signé]

S. E. Le Colonel SEYNI KOUNTCHE
Président du Conseil Militaire Suprême,
Chef de l'Etat de la République du
Niger

[Signé]

S. E. Le Dr SIAKA STEVENS
Président de la République
de Sierra Leone

[Signé]

S. E. Alhaji SHEHU SHAGARI
Président de la République
Fédérale du Nigéria

[Signé]

S. E. Général GNASSINGBÉ EYADEMA
Président de la République Togolaise
